

ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. Т.Г. ШЕВЧЕНКО

Филологический факультет
Кафедра английской филологии

КУРСОВЫЕ И ВЫПУСКНЫЕ КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ БАКАЛАВРОВ-ЛИНГВИСТОВ

Методические рекомендации

Тирасполь

*Издательство
Приднестровского
Университета*

2018

УДК [8п.ш:378.147.85](075.8)
ББК Ш143.21р30+Ч402.665р30
М54

Составители:

Е. В. Вахтерова, преп.

И. И. Мирошникова, преп.

Рецензенты:

О.В. Балан, канд. пед. наук, доц. каф. английской филологии

Н.В. Кривошапова, канд. филол. наук, доц. каф. русского языка
и межкультурной коммуникации

М54 Курсовые и выпускные квалификационные работы для бакалавров-лингвистов: методические рекомендации / сост. Е. В. Вахтерова, И. И. Мирошникова. – Тирасполь: Изд-во Приднестр. ун-та, 2018. – 44 с.

Издание содержит методические рекомендации, предназначенные для преподавателей, являющихся научными руководителями, а также для студентов в качестве основного средства при написании курсовых и выпускных квалификационных работ.

Данные методические рекомендации по написанию курсовых и выпускных квалификационных работ адресованы студентам III и IV курсов, обучающимся по профилю “Теория и методика преподавания иностранных языков и культур”.

УДК [8п.ш:378.147.85](075.8)
ББК Ш143.21р30+Ч402.665р30

Утверждено научно-методическим советом ПГУ им. Т. Г. Шевченко

© Е. В. Вахтерова, И. И. Мирошникова, составление, 2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

Часть 1.	
МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПИСАНИЮ КУРСОВЫХ РАБОТ	4
I. Общие положения	4
II. Структура и содержание курсовой работы	6
III. Требования к оформлению	10
IV. Положения о защите	14
ЧАСТЬ 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПИСАНИЮ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ	16
I. Общие положения	16
II. Структура и содержание ВКР	18
III. Требования к оформлению	26
IV. Положения о защите ВКР	31
ПРИЛОЖЕНИЯ	37

ЧАСТЬ I

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПИСАНИЮ КУРСОВЫХ РАБОТ

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Курсовая работа является важным самостоятельным научным исследованием студента по конкретной теме изучаемого предмета. Курсовая работа выполняется под руководством преподавателя кафедры английской филологии.

Курсовая работа содержит в себе теоретически обоснованное решение определенной практической задачи, которое исходит из поставленных целей и задач, а также из выбора объекта и предмета исследования.

Являясь исследовательской разработкой по конкретной теме, курсовая должна представлять собой научный текст с обоснованием теоретических подходов решения поставленной проблемы.

Целью написания курсовой работы является закрепление знаний, полученных в ходе изучения предмета, а также овладение теоретическими и методологическими основами специальности, развитие навыков умения работать с научной литературой и умения делать выводы и обобщения.

Курсовая работа является демонстрацией умений студентов самостоятельно изложить проблему, применить элементы исследовательской работы и сделать выводы по окончанию написания работы.

Курсовая работа выполняется в определенно установленные сроки по теме, выбранной и согласованной с научным руководителем, и представляет собой оригинальное исследование, завершённый материал, предоставляющий факты и данные и содержащий определенную новизну.

В ходе подготовки курсовой работы *студенту необходимо:*

- четко сформулировать проблему, поднимаемую в курсовой работе;

- определить актуальность данной проблемы и выработать цель исследования, исходя из которой, будут выполняться определенные задачи;

- описать объект и предмет исследования;
- изучить отечественную и зарубежную литературу по данной теме;

- проанализировать основные теоретические концепции по данной проблеме;

- применить полученные теоретические знания при выполнении практической части и раскрыть заданную тему в соответствии с объектом, предметом, целью и задачами

- сформулировать выводы исследования.

Особенностями написания курсовых работ являются:

1. обязательное использование не только отечественных, но и зарубежных научных источников;

2. проведение глубокого эмпирического исследования по заданной теме;

3. разработка, доказательство и обоснование полученных выводов;

4. подготовка выступления для защиты курсовой работы.

Выбор темы исследования осуществляется под руководством научного руководителя и согласовывается на заседании кафедры английской филологии. При выборе темы руководитель обязан учитывать интересы студента. Выбор темы работы должен основываться на первичном изучении содержания проблемы. Только в этом случае он окажется осознанным, что является важной предпосылкой успешного написания работы.

В процессе написания курсовых работ *студент обязан:*

- систематически консультироваться с научным руководителем (о структуре работы, сроках выполнения, плане и ходе работы);

- проанализировать отечественные и зарубежные теоретические источники по выбранной проблеме;

- провести научное исследование и изложить его результаты;

- предоставить в установленные сроки работу в печатном варианте научному руководителю;

- подготовить презентацию по проведенному исследованию;

- предоставить доклад по теме исследования в рамках защиты курсовых работ в зачетную сессию ФФ.

В обязанности научного руководителя входят:

- обязанность составления совместно со студентом плана работы;
- обязанность разъяснения студенту специфики и методики написания курсовых работ;
- систематические консультации студента;
- проверка и корректировка процесса написания курсовой работы;
- проверка конечного варианта на антиплагиат.

Курсовая работа допускается к защите только после положительного отзыва научного руководителя и при наличии оригинальности текста не менее 75 %.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСОВОЙ РАБОТЫ

Структура курсовой работы должна соответствовать сформулированным целям и задачам исследования и способствовать раскрытию выбранной темы. Все части работы должны излагаться в строгой логической последовательности и взаимосвязи. Изложение в содержательной части работы должно быть строго объективным, целостным и непротиворечивым. Предложения, выводы и рекомендации должны быть обоснованы. Каждый параграф и глава должны заканчиваться выводами.

Курсовая работа должна иметь: титульный лист, содержание, введение, основную часть работы (две главы – теоретическая и практическая), заключение, список использованной литературы, приложения (при необходимости).

Титульный лист содержит информацию о теме работы, авторе, научном руководителе и кафедре, на которой выполняется работа.

В содержании работы перечисляются названия структурных частей работы, проставляются номера страниц, с которых начинаются разделы работы.

Введение должно содержать обоснование и исходные данные для разработки темы. По объему введение составляет не более 10% от всей работы и включает следующие пункты (которые не нумеруются):

1. Небольшой экскурс в исследуемую проблему.

2. Актуальность, которая раскрывает необходимость исследования, наличие проблем, требующих решения. Актуальность исследования – это степень важности темы на данный момент времени. Актуальность всегда находится в тесной связи с решаемой в работе научной проблемой. Проблема – это противоречие между потребностью и возможностью ее решения. При написании данного раздела необходимо убедительно показать, что по данной теме существует определенный пробел, который необходимо восполнить. Для этого необходимо показать, что изучено предшественниками, определить, какие задачи стоят перед автором, и сформулировать ту проблему, которая будет решаться в работе.

3. Теоретическая база исследования предполагает перечисление Ф.И.О. ученых, на теоретических положениях которых строится исследование.

4. Объект исследования – это область научных изысканий, в пределах которых выявлена и существует указанная проблема. Это система закономерностей, связей, отношений, видов деятельности, процессов и явлений, в рамках которой возникает проблемная ситуация. Объект исследования – явление, исследуемое в работе, например: термины, фразеологизмы, пословицы и поговорки, заголовки, конструкции и т. д.

5. Предмет исследования формулируется после объекта. Это то, что находится в границах объекта, т. е. часть системы или процесс, протекающий в системе, аспект или точка зрения, с которой познается целостный объект. Предмет исследования должен быть обозначен в теме исследования. Предмет исследования – некие свойства объекта, исследуемые в работе, например: особенности перевода фразеологизмов, специфика перевода газетных заголовков и т. п.

Объект и предмет исследования соотносятся между собой как общее и частное: в объекте выделяется та часть, которая служит предметом исследования.

6. Цель работы одна. Она представляет собой конечный результат исследования. Цель соотносится с темой работы. Цель курсовой работы формулируется кратко и предельно точно, в смысловом отношении выражая то основное, что намеревается сделать исследователь.

7. Задачи исследования конкретизируют и уточняют цель. Их количество обусловлено спецификой каждой отдельной работы (как правило, 3–5) и они должны последовательно решаться в разделах работы. Задачи представлены в форме перечисления (с использованием глаголов: изучить, описать, рассмотреть, установить, выявить, вывести формулу, разработать классификацию и т. п.).

8. Новизна исследования указывает на то, какие аспекты исследуемой проблемы анализируются впервые (новый объект или предмет исследования, т. е. рассматривается впервые или ранее редко рассматривался, новая постановка известных проблем или задач, новый контекст исследования ранее изученных объектов и предметов и т. д.)

9. Методы исследования направлены на достижение цели и показывают, каким образом, по какому механизму ведется исследование.

Эмпирические методы: наблюдение, методы опроса (беседа, интервью, анкетирование), изучение школьной документации, метод диагностирующих контрольных работ, обобщение педагогического опыта, эксперимент.

Теоретические методы: теоретический анализ (выделение и рассмотрение отдельных сторон, признаков, особенностей, свойств явлений), индуктивные и дедуктивные методы обобщения полученных эмпирическим путем данных.

10. Материал исследования представляет собой тексты, статьи и т. п., из которых отбирается объект исследования.

11. Теоретическая значимость представляет, какой вклад в науку, в какие области знаний вносит исследование; в каком объеме исследован теоретический материал.

12. Практическая значимость указывает на то, как могут применяться результаты исследования на практике. Практическая значимость исследования выражается в разработанных предложениях по решению проблемы исследования, совершенствованию исследуемой деятельности.

Значимость работы определяется также тем, что она способствует восполнению пробелов в той или иной области научного знания, в том, что она может быть использована в процессе обучения, в разработке различных прикладных исследований.

13. Структура работы предполагает перечисление разделов, из которых состоит работа и кратко описывается содержание глав.

Основная часть должна состоять из глав, разбитых на параграфы. Оптимальное число глав – от 2 до 3, число параграфов в каждой главе – не менее 2. Деление работы на главы и параграфы должно соответствовать логике изложения материала. Каждый параграф должен заканчиваться промежуточным выводом; в конце главы формулируется общий вывод.

Текст основной части содержит, как правило, 2 главы – теоретическую и практическую. В теоретической части работы описывается отражение исследуемой проблемы в научной литературе. Это может быть история вопроса или критический обзор, включающий современный этап в изучении данной проблематики. На основании рассмотренных точек зрения автор работы должен сформулировать свою позицию по данному вопросу и описать непосредственный объект изучения.

Первая глава курсовой работы посвящена описанию теоретических, концептуальных основ работы. Как правило, в ней анализируются теоретические подходы к проблеме, рассматривается объект и предмет исследования, основные понятия. Данная часть работы является необходимой и достаточной теоретической базой для дальнейшего практического анализа.

Вторая глава курсовой работы посвящена анализу практических исследований, источников, эмпирических материалов, обоснованию и аргументации авторских выводов и рекомендаций, описанию предложений по совершенствованию, повышению эффективности, оптимизации исследуемых процессов и т. п. Практическая глава представляет собой анализ фактического материала и может быть представлена в виде одного или нескольких разделов, в зависимости от задач, которые ставятся в работе.

Каждая глава должна заканчиваться кратким обобщением результатов.

Таким образом, содержание основной части обязательно должно включать в себя реферативный обзор наиболее актуальных вопросов рассматриваемой проблематики, эмпирический анализ самостоятельно собранного языкового материала, собственные выводы автора работы. Стиль изложения должен быть

корректным с научной точки зрения. Объем основной части курсовой работы – 30–40 страниц.

Заключение является неотъемлемой структурной частью курсовой работы. В заключении подводится итог проведенного исследования. В нем должны содержаться оценка результатов работы, выводы по проведенной работе. Заключение также включает рекомендации по практическому использованию ее результатов. Заключение оформляется с новой страницы. Объем заключения, как правило, составляет от 2 до 5 страниц.

Список литературы дает представление об использованной литературе при написании курсовой работы. Количество завершенных работ в курсовой работе должно быть не менее 15 и не более 30.

Приложения к работе выполняются в произвольной форме и определяются характером исследования.

III. ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ

Объем курсовой работы должен составлять не менее 30 страниц и не более 40.

Нумерация страниц проставляется, начиная со второй страницы (содержания) в правом верхнем углу, шрифт соответствует шрифту работы (Times New Roman 14). Первой страницей является титульный лист, далее следует содержание с указанием страниц, с которых начинаются главы, параграфы, введение, заключение и список литературы. Номера страниц приложения не входят в общий объем курсовой и не приводятся в содержании.

Курсовая работа оформляется на бумаге формата А4, печать производится с одной стороны листа. Шрифт Times New Roman 14, межстрочный интервал – 1,5 (обычный), выравнивание по ширине, абзац – 1,25. Параметры страницы: правое поле – 1,5 см, левое поле – 3 см, верхнее и нижнее поля – 2 см.

Названия пунктов «СОДЕРЖАНИЕ», «ВВЕДЕНИЕ», «ЗАКЛЮЧЕНИЕ», «ЛИТЕРАТУРА» пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 14, выравнивание по центру страницы. Названия глав пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 14, выравнивание по ширине страницы, от-

ступ – о. Названия параграфов также пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 14, выравнивание по ширине страницы, отступ – о. Каждый новый параграф отделяется от предыдущего текста одной пустой строкой. Точки после всех заголовков не ставятся.

Автoperеносы во всем тексте работы отсутствуют.

а) Титульный лист

Титульный лист содержит следующую информацию: 1) полные названия учебного заведения, факультета и кафедры; 2) тему курсовой работы на русском языке (включая перевод автора и названия художественного произведения); 3) фамилию, имя и отчество студента; 4) фамилию и инициалы научного руководителя, его ученую степень и звание; 5) город и год написания работы.

Расположение этой информации на титульном листе определяется следующими правилами:

- названия учебного заведения, факультета и кафедры занимают первые три верхние строчки (шрифт Times New Roman 14, выравнивание по центру, полуторный интервал);

- тема курсовой работы помещается в центре листа и состоит из одной или нескольких строк (шрифт Times New Roman 20, одинарный интервал, полужирный; переносы в словах и сокращения не допускаются);

- данные о студенте (четыре строчки) и научном руководителе (две строчки) располагаются через строку друг от друга ниже названия темы со сдвигом вправо (шрифт Times New Roman, 14, одинарный интервал, выравнивание по правому краю; Ф.И.О. студента и научного руководителя набираются полужирным шрифтом);

- название города и год написания работы располагаются внизу титульного листа (две последние строчки) по центру (шрифт Times New Roman, 14, выравнивание по центру).

Пример оформления титульного листа *см. в Приложении 1.*

б) Содержание

Содержание работы следует после титульного листа и перед основным текстом работы. Требования к форматированию: заголовки – шрифт Times New Roman, 14; Пример оформления содержания дан в *Приложении 2.* Содержание оформляется с новой страницы. Первая страница содержания нумеруется цифрой «2».

в) Введение

Написание введения начинается с третьей страницы. Само слово введение располагается по центру, заглавными буквами, полужирным шрифтом. Во введении отсутствует нумерация и выделения различного рода. Введение представляет собой связный текст, раскрывающий необходимость проведения данного исследования. (См. Структуру курсовой работы)

г) Основная часть курсовой работы

Основная часть должна состоять из 2-х глав (теоретической и практической), разбитых на параграфы. Деление работы на главы и параграфы должно соответствовать логике изложения материала. Каждый параграф должен заканчиваться промежуточным выводом; в конце главы формулируется общий вывод.

Любые цитаты, содержащиеся в курсовой работе, должны заключаться в кавычки (« ») и сопровождаться ссылкой на источник. Искажение текста оригинала на русском языке не допускается; перевод цитируемого текста на иностранном языке должен полностью передавать смысл цитируемого высказывания. В теоретической части курсовой работы обязательно приводятся ссылки на авторов. Ссылки даются в квадратных скобках, где ставится номер источника в списке литературы и через двоеточие и пробел указывается номер страницы из источника. Точка ставится после приведенной ссылки. Если ссылка указывает на двух авторов, то они указываются через точку с запятой. Н – р: [5: 15] и [5: 15; 7: 12] соответственно.

Примеры в *теоретической части* курсовой работы приводят-ся курсивом, без перевода на русский язык. Перевод допускается, только если тематика курсовой работы это подразумевает. В таком случае перевод приводится курсивом в круглых скобках.

Графики и таблицы, служащие выводами и обобщения в практической главе, могут приводиться в тексте самой работы или выноситься в приложение. Все графики и таблицы должны иметь название, выполненное шрифтом Times New Roman 12 с указанием номера рисунка. Н-р:

Рис. 1. Название диаграммы\таблицы

Следует обратить внимание, что глава не может заканчиваться диаграммой или таблицей, а должна иметь логическое завершение в виде текста.

Инициалы указываются перед фамилией и в тексте курсовой работы должны отделяться неразрывными пробелами (Ctrl + Shift + пробел), например: М. В. Ломоносов. Неразрывными пробелами отделяются буквы “г.” и “в.” при указании дат, например: 1999 г., XVIII в. Через неразрывный пробел пишутся принятые сокращения (т. е., т. к., и т. д.).

д) Заключение

Заключение должно быть приведено в соответствие с поставленными в начале исследования (во введении) задачами.

Заключение является неотъемлемой структурной частью курсовой работы. В заключении подводятся итоги проведенного исследования. В нем должны содержаться оценка результатов работы, выводы по проведенной работе. Заключение также включает рекомендации по практическому использованию ее результатов.

Заключение оформляется с новой страницы. Объем заключения, как правило, составляет от 2 до 5 страниц.

е) Список литературы

Каждый использованный в курсовой работе источник и книга должны быть соответствующим образом описаны. Правильное оформление списка литературы по ГОСТу является одной из важнейших задач написания курсовой работы. Список использованных источников и литературы должен быть оформлен в соответствии с правилами, указанными в приказе «Об утверждении национального стандарта Российской Федерации» ГОСТ Р 7.0.5-2008 от 28 апреля 2008 г. Сначала указываются работы, написанные на русском языке, потом – литература на иностранных языках. Следом выносятся словари, учебники и в самом конце электронные ресурсы. Минимальное количество источников – 15, при этом минимум 5 из них – иностранных. Обязательно наличие сайтов и источников после 2010 года.

Указанные работы нумеруются и выстраиваются в алфавитном порядке. Фамилии и инициалы авторов выделяются курсивом. Названия работ даются без кавычек. Приводятся все необходимые выходные данные. Количество страниц источника указывать не надо.

Форматирование списка литературы: шрифт Times New Roman, 14; междустрочный интервал – полуторный; отступ первой строки – 0 см.

Особое внимание необходимо уделить оформлению электронных ресурсов в списке литературы.

В ссылках обязательно следует указывать обозначение материалов для электронных ресурсов – [Электронный ресурс], [Electronic resource], а также приводить сведения, необходимые для поиска и характеристики технических спецификаций данного ресурса. Н-р:

Белоус Н.А. Прагматическая реализация коммуникативных стратегий в конфликтном дискурсе // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2006. – № 4 [Электронный ресурс]. – http://www.tverlingua.by.ru/archive/005/5_3_1.htm.

Пример оформления списка литературы дан в *Приложении 3.*

ж) Приложение

Для лучшего понимания и пояснения основной части работы в нее включают приложение, которое содержит вспомогательный материал различного характера, необходимый для полноты изложения:

- промежуточные данные (н-р все проанализированные примеры), доказательства;
- описание методики выполнения работы;
- иллюстрации вспомогательного характера и т. п.

Целесообразность включения в курсовую работу тех или иных видов приложений определяет сам автор.

Приложения оформляют как продолжение курсовой работы на последующих ее страницах.

Каждое приложение должно начинаться с нового листа (страницы) с указанием в левом углу слова ПРИЛОЖЕНИЕ, напечатанного прописными буквами Times New Roman 12, и иметь содержательный заголовок.

Если в работы более одного приложения, их нумеруют последовательно арабскими цифрами (без знака №), например: ПРИЛОЖЕНИЕ 1, ПРИЛОЖЕНИЕ 2 и т. д.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ О ЗАЩИТЕ

Защита курсовой работы – это определение уровня теоретических знаний и практических навыков студента. На защите слу-

шатель кратко излагает основные результаты, полученные в ходе исследования, дает исчерпывающие ответы на замечания научного руководителя и вопросы членов комиссии.

На защите студент должен:

- свободно ориентироваться в представляемой работе;
- знать научные источники и количественные показатели исследования;
- понимать сущность исследуемой проблемы, её недостатки и достоинства;
- уметь обосновать собственные выводы и результаты;
- уметь отвечать на вопросы членов комиссии.

Доклад к защите курсовой работы должен сопровождаться презентацией (возможен раздаточный материал). Презентация должна состоять из 7–10 слайдов, в которых должны быть отражены следующие пункты:

- тема курсовой работы;
- цель и задачи исследования;
- краткие положения теоретической части (например: классификация);
- материал исследования;
- основные выводы практической части в виде диаграмм (с примерами).

Защита курсовой работы проводится открыто. Итоговые оценки члены комиссии объявляют после защиты всех работ в группе. Итоговая оценка за курсовую работу выставляется по результатам защиты с учетом соответствия курсовой работы предъявляемым требованиям к содержанию и оформлению курсовой работы, качества ответов на вопросы членов комиссии. Оценка за курсовую работу выставляется отдельной строкой в зачетную книжку студента и ведомость.

ЧАСТЬ 2

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПИСАНИЮ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Написание выпускной квалификационной работы является одним из этапов образовательного процесса, способствующего формированию у студента навыков самостоятельного научного творчества, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему освоению учебного материала.

Это самостоятельное научное исследование, в котором должна быть исследована определенная проблема иностранного языкознания или методики преподавания иностранного языка.

Подготовка выпускной квалификационной работы представляет собой важнейший заключительный этап обучения в университете. Работая над выпускной квалификационной работой, студент должен всесторонне изучить определенную проблему, ее теоретические и практические аспекты; проанализировать научную литературу; собрать и обобщить с учетом темы материал исследования. При написании выпускной квалификационной работы студент должен продемонстрировать умение анализировать предлагаемые учеными варианты решения проблем и высказывать собственное мнение.

Таким образом, выпускной квалификационной работы предполагает систематизацию, закрепление и углубление теоретических знаний по специальности, и применение их при решении конкретных практических задач.

Качество подготовки и защиты выпускной квалификационной работы определяет уровень подготовленности молодого специалиста, на основании которого Государственная аттестационная

комиссия принимает решение о присвоении студенту квалификации лингвиста, преподавателя.

Тема выпускной квалификационной работы избирается студентом на основе утвержденного кафедрой примерного перечня тем по соответствующей учебной дисциплине. Студент вправе выбрать тему, не закрепленную в указанном перечне, учитывая, что тема предстоящего исследования должна быть актуальной, отражающей потребности современной филологической науки и практики. В данном случае тема должна быть согласована с научным руководителем.

Выполнение научно-исследовательской работы имеет своей целью:

- закрепление, углубление, расширение и систематизацию знаний студентов;
- развитие навыков работы с языковым материалом;
- развитие навыков самостоятельного решения конкретной исследовательской задачи соответствующего уровня сложности.

В ходе выполнения выпускной квалификационной работы студент обязан:

- составить библиографический список литературы по избранной проблеме;
- изучить литературу и сделать обзор на основе сравнительно – сопоставительного анализа отечественных и зарубежных работ;
- самостоятельно собрать необходимый материал по теме, проанализировать его; если необходимо, провести эксперимент;
- на основе изучения собранного материала и изучения практического опыта сделать выводы и рекомендации для дальнейшей работы.

Тематика работы не должна повторять тематику работ, выполненных на выпускающей кафедре в течение последних 4 лет. Выпускная квалификационная работа должна обладать ярко выраженной новизной, предусматривать значительную модернизацию по сравнению с работами, защищенными в предыдущие годы.

После выбора темы работы и назначения научного руководителя студент обращается к нему для согласования плана работы, списка литературы, сроков и порядка подготовки работы. Приказом по факультету утверждаются темы выпускных квалификаци-

онных работы и научные руководители. После этого изменение темы работы допускается только в исключительных случаях.

Работа выполняется на русском языке с приложением краткой аннотации на иностранном языке.

Выпускная квалификационная работа выполняется и защищается в сроки, устанавливаемые управлением факультета.

Выпускная квалификационная работа должна быть завершена и сдана на кафедру не позднее, чем за месяц до дня защиты. Дата сдачи выпускной квалификационной работы регистрируется лаборантом кафедры.

Выпускная квалификационная работа должна быть написана единолично. Это обозначает допустимость плагиата в 75 %.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ВКР

Выпускная квалификационная работа должна представлять собой самостоятельное исследование студента по решению узкой задачи языковедческого или методического характера.

Основные требования:

- обоснование выбора темы исследования;
- актуальность и новизна поставленной задачи, определение путей исследования, раскрытие сути проблемы на основе изучения литературы по теме;
- обоснование выбора методик исследования;
- обзор литературы;
- изложение полученных результатов, их анализ и обсуждение;
- выводы;
- библиографический список и оглавление;
- рекомендации для дальнейшего исследования.

Выпускная квалификационная работа должна содержать анализ теоретических концепций и практических разработок в исследуемой области лингвистики или методики. Развитие темы необходимо проводить последовательно и подкреплять примерами с их последующим анализом. Вся приведенная в библиографическом списке теоретическая литература должна быть отражена в тексте работы. В основном тексте работы необходимы цитаты,

ссылки на используемые теоретические источники в квадратных скобках [].

Структура работы должна быть представлена следующими рубриками (по порядку следования):

- титульный лист,
- содержание,
- введение,
- основная часть, состоящая из 2-3 глав,
- заключение,
- литература,
- приложения (при наличии).

Введение, содержание, главы, заключение, список литературы оформляются с новой страницы. Каждое приложение оформляется на отдельной странице.

К работе прилагается справка о результатах проверки программы «Антиплагиат» (проверяется программой Etxt Антиплагиат).

Титульный лист содержит следующую информацию: 1) полные названия учебного заведения, факультета и кафедры; 2) тему выпускной квалификационной работы; 3) фамилию, имя и отчество студента; 4) фамилию и инициалы научного руководителя, его ученую степень и звание; 5) город и год написания работы.

Пример оформления титульного листа см. в *Приложении 1*.

Содержание работы следует после титульного листа и перед основным текстом работы. Пример оформления содержания дан в *Приложении 2*. Содержание оформляется с новой страницы. Первая страница содержания нумеруется цифрой «2». В содержании работы перечисляются названия структурных частей работы, проставляются номера страниц, с которых начинаются разделы работы.

Введение должно содержать обоснование и исходные данные для разработки темы. По объему введение составляет не более 10 % от всей работы и включает следующие пункты (которые не нумеруются):

1. Небольшой экскурс в исследуемую проблему.

2. Актуальность, которая раскрывает необходимость исследования, наличие проблем, требующих решения; состояние разработанности исследуемой темы. Актуальность исследования – это степень важности темы на данный момент времени. Актуаль-

ность всегда находится в тесной связи с решаемой в работе научной проблемой. При написании данного раздела необходимо убедительно показать, что по данной теме существует определенный пробел, который необходимо восполнить. Для этого необходимо показать, что изучено предшественниками, определить, какие задачи стоят перед автором, и сформулировать ту проблему, которая будет решаться в работе.

3. Теоретическая база исследования предполагает перечисление Ф.И.О. ученых, на теоретических положениях которых строится исследование.

4. Объект исследования – это область научных изысканий, в пределах которых выявлена и существует указанная проблема. Объект исследования – явление, исследуемое в работе, например, термины, фразеологизмы, пословицы и поговорки, заголовки, конструкции и т. д.

5. Предмет исследования формулируется после объекта. Это то, что находится в границах объекта, т. е. часть системы или процесс, протекающий в системе, аспект или точка зрения, с которой познается целостный объект. Предмет исследования – некие свойства объекта, исследуемые в работе, например, особенности функционирования фразеологизмов, специфика построения газетных заголовков и т. п.

Объект и предмет исследования соотносятся между собой как общее и частное: в объекте выделяется та часть, которая служит предметом исследования.

6. Цель работы одна. Она представляет собой конечный результат исследования. Цель соотносится с темой работы. Цель выпускной квалификационной работы формулируется кратко и предельно точно, в смысловом отношении выражая то основное, что намеревается сделать исследователь.

7. Задачи исследования конкретизируют и уточняют цель. Их количество обусловлено спецификой каждой отдельной работы (как правило, 3–5). Задачи представлены в форме перечисления (с использованием глаголов: изучить, описать, рассмотреть, установить, выявить, вывести формулу, разработать классификацию и т. п.).

8. Новизна исследования указывает на то, какие аспекты исследуемой проблемы анализируются впервые (новый объект

или предмет исследования, т. е. рассматривается впервые или ранее редко рассматривался, новая постановка известных проблем или задач, новый контекст исследования ранее изученных объектов и предметов и т. д.).

9. Методы исследования направлены на достижение цели и показывают, каким образом, по какому механизму ведется исследование. Введение содержит указание на методы исследования:

– Эмпирические методы: наблюдение, методы опроса (беседа, интервью, анкетирование), изучение школьной документации, метод диагностирующих контрольных работ, обобщение педагогического опыта, эксперимент.

– Теоретические методы: теоретический анализ (выделение и рассмотрение отдельных сторон, признаков, особенностей, свойств явлений), индуктивные и дедуктивные методы обобщения полученных эмпирическим путем данных.

– Статистические методы.

10. Материал исследования представляет собой тексты, статьи и т. п., из которых отбирается предмет исследования.

11. Теоретическая значимость представляет, какой вклад в науку, в какие области знаний вносит исследование, в каком объеме исследован теоретический материал.

12. Практическая значимость указывает на то, как могут применяться результаты исследования на практике. Практическая значимость исследования выражается в разработанных предложениях по решению проблемы исследования, совершенствованию исследуемой деятельности.

Значимость работы определяется также тем, что она способствует восполнению пробелов в той или иной области научного знания, в том, что она может быть использована в процессе обучения, в разработке различных прикладных исследований.

13. Структура работы предполагает перечисление разделов, из которых состоит работа и кратко описывается содержание глав.

Назначение введения – оценка современного состояния решаемой научной проблемы и обоснование необходимости проведения данной научно-исследовательской работы.

Основная часть должна состоять из глав, разбитых на параграфы и при необходимости на пункты. Оптимальное число глав – от 2 до 3, число параграфов в каждой главе – не менее 2. Деление

работы на главы и параграфы должно соответствовать логике изложения материала. Каждый параграф должен заканчиваться промежуточным выводом, содержащим краткую информацию по всему параграфу; в конце главы формулируется общий вывод.

Текст основной части содержит, как правило, 2 главы – теоретическую и практическую. В теоретической части работы описывается отражение исследуемой проблемы в научной литературе. Это может быть история вопроса или критический обзор, включающий современный этап в изучении данной проблематики. На основании рассмотренных точек зрения автор работы должен сформулировать свою позицию по данному вопросу и описать непосредственный объект и предмет изучения. Данная часть работы является необходимой и достаточной теоретической базой для дальнейшего практического анализа.

Любые цитаты, содержащиеся в выпускной квалификационной работе, должны заключаться в кавычки и сопровождаться ссылкой на источник. Искажение текста оригинала на русском языке не допускается; перевод цитируемого текста на иностранном языке должен полностью передавать смысл цитируемого высказывания. В случае обнаружения в работе плагиата, то есть дословных или близких к тексту заимствований из произведений других авторов (включая документы и тексты на иностранных языках), не сопровождаемых ссылкой на источник, работа получает оценку “неудовлетворительно”. Уникальность работы должна составлять не менее 75 %.

Практическая глава представляет собой анализ фактического материала и может быть представлена в виде нескольких разделов, в зависимости от задач, которые ставятся в работе. В практической главе должны быть представлены таблицы и диаграммы, показывающие результаты выполнения поставленных задач.

Каждая глава должна заканчиваться кратким обобщением результатов.

Таким образом, содержание основной части обязательно должно включать в себя реферативный обзор наиболее актуальных вопросов рассматриваемой проблематики, эмпирический анализ самостоятельно собранного языкового материала, собственные выводы автора работы.

Изложение материала должно соответствовать требованиям грамматики и стилистики русского языка. Большое количество грамматических, орфографических и пунктуационных ошибок может послужить причиной отказа студенту в рассмотрении его работы.

Объем основной части выпускной квалификационной работы – не менее 50-ти страниц 14 кеглем через 1,5 интервал.

Ниже приведены выражения, которые помогут студентам в написании научно-исследовательской работы.

Эмпатическое отношение к автору цитаты

- Вслед за А. мы считаем...
- Мы разделяем (признаем, поддерживаем) позицию (придерживаемся точки зрения, солидарны с мнением) А.
 - Близким нашему пониманию ... является мнение А.
 - Нельзя не согласиться (следует согласиться) с точкой зрения А.
 - Одно из наиболее признанных определений (ставшая классической/хрестоматийной классификация, наиболее целесообразный / резонный / основательный подход, наиболее корректное определение, универсальное / очень подробное описание, самая распространенная в настоящее время трактовка) принадлежит (связан(а) с именем) А.
 - Ценность (актуальность, важность) идеи А. о ... не вызывает сомнения (очевидна)
 - По верному (удачному) определению (меткому / справедливому) замечанию) А. ...
 - Исследования А. представляют большой интерес (имеют принципиальное значение, заслуживают позитивной оценки, ценны)
 - Наиболее подробные исследования... принадлежат А.
 - При проведении исследования мы не могли не опираться (мы опирались) на работы известнейших ...
 - Как отмечается большинством исследователей, в том числе и А...
 - Исследования А. внесли большой вклад в разработку.../ Значительным вкладом в решение проблемы... являются результаты работ А.
 - Наши наблюдения совпадают с выводами А.

- Целям нашего исследования наиболее удовлетворяет трактовка ...

- Нам импонирует позиция А.
- Совершенно правомерно А. ставит вопрос о...

Критическое отношение к автору цитаты

- Мы не разделяем мнения А.
- В отличие от А. мы считаем...
- А. неверно (неточно) указывает ...
- А. игнорирует (не рассматривает, уделяет недостаточно внимания, не учитывает)...

- А. не до конца разработал модель...

- Теория А. совершенно не отражает современного положения...(Не дает полного представления о...)

- Для работы А. характерна фрагментарность (отсутствие системного подхода при анализе..., ошибочность в трактовке..., недостаточная научная достоверность результатов)

- Концепция А. представляется нам неправомерной (далеко не бесспорной, весьма спорной)

- Предлагаемая А. концепция / классификация ... не лишена недостатков (имеет свои недостатки)

- С теорией А. трудно согласиться (мы позволим себе не согласиться)

- А. дает лишь частные выводы

Нейтральное отношение к автору цитаты

- А. писал о.../ ввел понятие.../ предложил.../ разработал.../ отмечает.../ выделяет.../ изучает.../ утверждает.../ приводит доказательство.../ подчеркивает.../ уточняет.../ и т. д.

- по мнению / по определению / по замечанию / по наблюдению / по данным / по словам / по свидетельству / с точки зрения / в понимании / соответственно / согласно / в работах / у А. ...

- из работ, посвященных..., отметим сочинения А.

- выражаясь словами А. .../ обратимся к толкованию А.

- основоположником ... является А. / А. положил начало ...

- изучение /исследование ... связано с именем А.

- представители этого направления: А., Б., ...

- исследование / сочинение / работа / книга / диссертация

А. свидетельствует, что ...

- точку зрения А. разделяет Б.

- указание в скобках автора идеи, определения, схемы и т. д.

Выражение авторского «я»

на наш взгляд

К числу результатов, оказывающих положительное воздействие, можно отнести, на наш взгляд, следующее.

как нам представляется

Как нам представляется, на данном этапе развития учения о ...

как мы полагаем

Поскольку материальной формой картины мира является язык, то язык носителей религиозного мировоззрения, а также создаваемые ими религиозные тексты отражают, как мы полагаем, особенности религиозного образа мира.

по нашему мнению

Фреймом считается набор слов, каждое из которых обозначает определенную часть или аспект некоторого концептуального или акционального целого и, по нашему мнению, также служит воплощением некоторой единой схематизации приобретенного человеком опыта.

по мнению автора

Эффективность от совершенствования системы управления взаимодействием службы занятости с работодателями, по мнению автора, должна выражаться в повышении результативности работы по трудоустройству населения, оцениваемой при помощи системы взаимоувязанных показателей на основе метода последовательного сравнения.

по нашему убеждению

По нашему убеждению, этническую картину мира нельзя противопоставлять языковой или концептуальной.

добавим от себя

Специфика религиозного дискурса, как отмечает В.И. Карасик, состоит в том, что целью религиозного общения является приобщение к вере в рамках определенной конфессии (этой задаче, добавим от себя, служат в первую очередь тексты миссионерского жанра).

для нашего исследования

Большой интерес для нашего исследования представляют данные Русского ассоциативного словаря, которые обладают большой степенью верификации.

Выпускная квалификационная работа должна оканчиваться «Заключением», в котором автор подводит общие итоги всего проведенного исследования, перечисляет результаты. Заключение должно быть приведено в соответствие с поставленными в начале исследования (во введении) задачами.

Заключение является неотъемлемой структурной частью выпускной квалификационной работы. В заключении подводится итог проведенного исследования. В нем должны содержаться оценка результатов работы, выводы по проведенной работе. Заключение также включает рекомендации по практическому использованию ее результатов.

Заключение оформляется с новой страницы. Объем заключения, как правило, составляет от 2 до 5 страниц.

Список литературы дает представление об использованной литературе при написании выпускной квалификационной работы. Количество задействованных работ в выпускной квалификационной работе должно быть не менее 30.

Приложение к работе является необязательной частью и определяется характером исследования. Приложение включается в работу для лучшего понимания и пояснения её основной части и содержит вспомогательный материал различного характера, необходимый для полноты изложения:

- промежуточные данные;
- описание методики выполнения работы;
- иллюстрации вспомогательного характера (таблицы, схемы, графики, диаграммы) и т. п.

Целесообразность включения в выпускную квалификационную работу тех или иных видов приложений определяет сам автор.

III. ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ

Объем выпускной квалификационной работы должен составлять не менее 50ти страниц.

Нумерация страниц проставляется, начиная со второй страницы (содержания) в правом верхнем углу, шрифт соответствует шрифту работы (Times New Roman 14). Первой страницей является титульный лист, далее следует содержание с указанием страниц,

с которых начинаются главы, параграфы, введение, заключение и список литературы. Номера страниц приложения не входят в общий объем ВКР и не приводятся в содержании.

Выпускная квалификационная работа оформляется на бумаге формата А4, печать производится с одной стороны листа. Шрифт Times New Roman 14, межстрочный интервал – 1,5 (обычный), выравнивание по ширине, абзац – 1,25. Параметры страницы: правое поле – 1,5 см, левое поле – 3 см, верхнее и нижнее поля – 2 см.

Названия пунктов «СОДЕРЖАНИЕ», «ВВЕДЕНИЕ», «ЗАКЛЮЧЕНИЕ», «ЛИТЕРАТУРА» пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 14, выравнивание по центру страницы. Названия глав пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 14, выравнивание по ширине страницы, отступ – 0. Названия параграфов также пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 14, выравнивание по ширине страницы, отступ – 0. Каждый новый параграф отделяется от предыдущего текста одной пустой строкой. Точки после всех заголовков не ставятся.

Автопереносы во всем тексте работы отсутствуют.

а) Титульный лист

Титульный лист содержит следующую информацию: 1) полные названия учебного заведения, факультета и кафедры; 2) тему ВКР на русском языке (включая перевод автора и названия художественного произведения); 3) фамилию, имя и отчество студента; 4) фамилию и инициалы научного руководителя, его ученую степень и звание; 5) город и год написания работы.

Расположение этой информации на титульном листе определяется следующими правилами:

- названия учебного заведения, факультета и кафедры занимают первые три верхние строчки (шрифт Times New Roman 14, выравнивание по центру, полуторный интервал);

- тема ВКР помещается в центре листа и состоит из одной или нескольких строк (шрифт Times New Roman 20, одинарный интервал, полужирный; переносы в словах и сокращения не допускаются);

- данные о студенте (четыре строчки) и научном руководителе (две строчки) располагаются через строку друг от друга ниже

названия темы со сдвигом вправо (шрифт Times New Roman, 14, одинарный интервал, выравнивание по правому краю; Ф.И.О. студента и научного руководителя набираются полужирным шрифтом);

- название города и год написания работы располагаются внизу титульного листа (последняя строчка) по центру (шрифт Times New Roman, 14, выравнивание по центру).

Пример оформления титульного листа см. в Приложении 1.

б) Содержание

Содержание работы следует после титульного листа и перед основным текстом работы. Требования к форматированию: заголовки – шрифт Times New Roman, 14; Пример оформления содержания дан в Приложении 2. Содержание оформляется с новой страницы. Первая страница содержания нумеруется цифрой «2».

в) Введение

Написание введения начинается с третьей страницы. Само слово введение располагается по центру, заглавными буквами, полужирным шрифтом. Во введении отсутствует нумерация и выделения различного рода. Введение представляет собой связный текст, раскрывающий необходимость проведения данного исследования (См. Структуру ВКР работы).

г) Основная часть ВКР

Основная часть должна состоять из 2х глав (теоретической и практической), разбитых на параграфы. Деление работы на главы и параграфы должно соответствовать логике изложения материала. Каждый параграф должен заканчиваться промежуточным выводом; в конце главы формулируется общий вывод.

Любые цитаты, содержащиеся в ВКР, должны заключаться в кавычки (« ») и сопровождаться ссылкой на источник. Искривление текста оригинала на русском языке не допускается; перевод цитируемого текста на иностранном языке должен полностью передавать смысл цитируемого высказывания. В теоретической части ВКР обязательно приводятся ссылки на авторов. Ссылки даются в квадратных скобках, где ставится номер источника в списке литературы и через двоеточие и пробел указывается номер страницы из источника. Точка ставится после приведенной ссылки. Если ссылка указывает на двух авторов, то они указываются через точку с запятой. Н – р: [5; 15] и [5; 15; 7; 12] соответственно.

Примеры в *теоретической части* ВКР приводятся курсивом, без перевода на русский язык. Перевод допускается, только если тематика ВКР это подразумевает. В таком случае перевод приводится курсивом в круглых скобках.

Графики и таблицы, служащие выводами и обобщения в практической главе, могут приводиться в тексте самой работы или выноситься в приложение. Все графики и таблицы должны иметь название, выполненное шрифтом Times New Roman 12 с указанием номера рисунка. Н-р:

Рис. 1. Название диаграммы\таблицы

Следует обратить внимание, что глава не может заканчиваться диаграммой или таблицей, а должна иметь логическое завершение в виде текста.

Инициалы указываются перед фамилией и в тексте ВКР должны отделяться неразрывными пробелами (Ctrl + Shift +пробел), например: М. В. Ломоносов. Неразрывными пробелами отделяются буквы “г.” и “в.” при указании дат, например: 1999 г., XVIII в. Через неразрывный пробел пишутся принятые сокращения (т. е., т. к., и т. д.).

д) Заключение

Заключение должно быть приведено в соответствие с поставленными в начале исследования (во введении) задачами.

Заключение является неотъемлемой структурной частью ВКР. В заключении подводятся итог проведенного исследования. В нем должны содержаться оценка результатов работы, выводы по проведенной работе. Заключение также включает рекомендации по практическому использованию ее результатов.

Заключение оформляется с новой страницы. Объем заключения, как правило, составляет от 2 до 5 страниц.

е) Список литературы

Каждый использованный в курсовой работе источник и книга должны быть соответствующим образом описаны. Правильное оформление списка литературы по ГОСТу является одной из важнейших задач написания ВКР. Список использованных источников и литературы должен быть оформлен в соответствии с правилами, указанными в приказе «Об утверждении национального стандарта Российской Федерации» ГОСТ Р 7.0.5-

2008 от 28 апреля 2008 г. Сначала указываются работы, написанные на русском языке, потом – литература на иностранных языках. Следом выносятся словари, учебники и в самом конце электронные ресурсы. Минимальное количество источников – 30, при этом минимум 10 из них – иностранных. Обязательно наличие сайтов и источников после 2010 года.

Указанные работы нумеруются и выстраиваются в алфавитном порядке. Фамилии и инициалы авторов выделяются курсивом. Названия работ даются без кавычек. Приводятся все необходимые выходные данные. Количество страниц источника указывать не надо.

Форматирование списка литературы: шрифт Times New Roman, 14; междустрочный интервал – полуторный; отступ первой строки – 0 см.

Особое внимание необходимо уделить оформлению электронных ресурсов в списке литературы.

В ссылках обязательно следует указывать обозначение материалов для электронных ресурсов – [Электронный ресурс], [Electronic resource], а также приводить сведения, необходимые для поиска и характеристики технических спецификаций данного ресурса. Н-р:

Белоус Н.А. Прагматическая реализация коммуникативных стратегий в конфликтном дискурсе // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2006. – № 4 [Электронный ресурс]. – http://www.tverlingua.by.ru/archive/005/5_3_1.htm.

Пример оформления списка литературы дан в *Приложении 3.*

ж) Приложение

Для лучшего понимания и пояснения основной части работы в нее включают приложение, которое содержит вспомогательный материал различного характера, необходимый для полноты изложения:

- промежуточные данные (н-р все проанализированные примеры), доказательства;
- описание методики выполнения работы;
- иллюстрации вспомогательного характера и т. п.

Целесообразность включения в ВКР тех или иных видов приложений определяет сам автор.

Приложения оформляют как продолжение ВКР на последующих ее страницах.

Каждое приложение должно начинаться с нового листа (страницы) с указанием в левом углу слова ПРИЛОЖЕНИЕ, напечатанного прописными буквами Times New Roman 12, и иметь содержательный заголовок.

Если в работы более одного приложения, их нумеруют последовательно арабскими цифрами (без знака №), например: ПРИЛОЖЕНИЕ 1, ПРИЛОЖЕНИЕ 2 и т. д.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ О ЗАЩИТЕ ВКР

Темы выпускных квалификационных работ отражают основные направления научных исследований выпускающих кафедр.

Темы и научные руководители по темам определяются ежегодно на заседаниях выпускающих кафедр и утверждаются деканом факультета. Студенты добровольно выбирают область исследования.

Научный руководитель:

1. Систематически проводит консультации.
2. Проверяет выполнение работы (по частям и / или в целом).
3. Информировывает кафедру о ходе работы студента над работой.

Студент:

1. Знакомится с основной теоретической литературой, рекомендованной руководителем, и самостоятельно составляет более широкий список теоретической литературы, подлежащий изучению.

2. Проводит сбор и обработку конкретного материала.

3. Информировывает руководителя о проделанной работе за определенный отрезок времени на консультациях.

4. Регулярно посещает консультации.

Часто встречающиеся ошибки при написании выпускных квалификационных работ:

1. Отсутствие сформулированных задач и цели исследования.
2. Отсутствие собственных предположений, оценок, выводов.
3. Отсутствие ссылок на цитируемые источники.
4. Отсутствие аргументированных выводов.

5. Несоответствие основного текста и выводов как по главам, так и в целом по работе.

6. Несоответствие выводов заявленным задачам и цели исследования.

Дата защиты выпускной квалификационной работы должна быть определена и доведена до сведения студентов-дипломников не менее чем за месяц до ее проведения. До официальной защиты на кафедре проводятся 3 предзащиты (1 – теоретическая часть, 2 – практическая часть, 3 – вся работа). После последней предзащиты студенты допускаются к официальной защите выпускных квалификационных работ.

За месяц до защиты переплетённые выпускные квалификационные работы должны быть сданы на кафедру. К работе студентом прилагается справка об антиплагиате и аннотация на английском языке (summary), а научным руководителем – отзыв и рецензия (см. Приложение 4–6)

Защита работы проходит публично на заседании ГАК. Допускается отсутствие (по уважительным причинам) научного руководителя или рецензента.

Особое внимание при подготовке к защите следует обратить на содержание доклада. В докладе должны быть отражены:

- тема выпускной квалификационной работы
- объект и предмет исследования
- цель и задачи работы
- основные положения работы
- материал исследования
- практическая результативность и их значимость
- выводы по результатам исследования (с примерами и диаграммами).

Время защиты – 10–12 минут (освещение основных моментов проведенного исследования и его результатов в форме устного доклада – 7 мин.; ответы на указанные замечания рецензентов, устные вопросы и ответы на них – 5 мин.).

Выступление сопровождается электронной презентацией. При необходимости автор готовит иллюстративный раздаточный материал для членов комиссии, либо сопровождает свой выступление видеопрезентацией. После вступительного слова дипломанту могут быть заданы вопросы, на которые он должен сразу же ответить.

На защите студент должен:

- свободно ориентироваться в представляемой работе;
- знать научные источники и количественные показатели исследования;
- понимать сущность исследуемой проблемы, её недостатки и достоинства;
- уметь обосновать собственные выводы и результаты;
- уметь отвечать на вопросы членов комиссии.

Далее комиссия на закрытом совещании выносит решение об оценке выпускных квалификационных работ посредством голосования (большинством голосов). Результаты защиты определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

«Отлично» выставляется за выпускную квалификационную работу, в которой теоретическая и практическая части изложены грамотно, присутствует логичное, последовательное изложение материала с соответствующими выводами и обоснованными предложениями. Выпускная квалификационная работа должна иметь положительный отзыв научного руководителя и рецензента.

«Хорошо» выставляется за выпускную квалификационную работу, в которой грамотно изложена теоретическая и практическая часть, присутствует последовательное изложение материала, соответствующие выводы, однако не вполне обоснованные предложения. Выпускная квалификационная работа должна иметь положительный отзыв научного руководителя и рецензента.

«Удовлетворительно» выставляется за выпускную квалификационную работу, в которой анализ выполнен поверхностно, в ней просматривается непоследовательность изложения материала, представлены необоснованные предложения. При её защите студент проявляет неуверенность, показывает слабое знание вопросов темы, не дает полного аргументированного ответа на заданные вопросы. В отзывах научного руководителя и рецензента имеются замечания по содержанию работы и методике анализа.

«Неудовлетворительно» выставляется за выпускную квалификационную работу, которая не носит исследовательского характера, не отвечает требованиям, изложенным в методических рекомендациях кафедры. В работе нет выводов, либо они носят

декларативный характер. При защите работы студент затрудняется отвечать на поставленные вопросы, при ответе допускает существенные ошибки. В отзывах научного руководителя и рецензента имеются серьезные критические замечания.

После защиты выпускные квалификационные работы хранятся на кафедре.

Отзыв научного руководителя

Научный руководитель после изучения и соответствующей правки дипломного исследования пишет «Отзыв научного руководителя о выпускной квалификационной работе «Название работы» выпускника 200... г. Филологического факультета ПГУ Фамилия Имя Отчество по специальности (название)».

В отзыве дается характеристика проделанной студентом работы, анализируются новизна и научная значимость полученных результатов, делаются выводы о теоретической и практической подготовленности выпускника и о перспективах дальнейшего развития его научной и профессиональной деятельности.

Следует обратить внимание и на личные качества выпускника, позволившие ему справиться с поставленной задачей (например: «самостоятельность», «ответственность», «умение организовать свой труд» и т. д.).

При наличии негативных моментов в процессе подготовки выпускной квалификационной работы, это не обходимо указать в отзыве.

Отзыв должен заканчиваться словами: «Выпускная квалификационная работа выполнена согласно требованиям ГАК, заслуживает оценку “...” и может быть допущена к защите». Ниже следует подпись научного руководителя с указанием должности, ученого звания и степени, указывается дата.

Объем отзыва – от 2 до 5 страниц.

Рецензия

Рецензент анализирует представленный материал и пишет «Рецензию на выпускную квалификационную работу «Название выпускной квалификационной работы» выпускника 20... г. Филологического факультета ПГУ Фамилия Имя Отчество по специальности (название)». В рецензии отображаются актуальность

и новизна работы, глубина раскрытия темы, знание соответствующей исследовательской литературы и умение ею пользоваться, оцениваются качество выполненной работы, теоретическая и практическая значимость полученных результатов. Обязательно обращается внимание на недостатки представленного исследования. Могут быть даны рекомендации по внедрению и публикации работы. Рецензия должна заканчиваться словами: «Выпускная квалификационная работа выполнена согласно требованиям ГАК, заслуживает оценку “...”». Ниже следует подпись рецензента с указанием должности, ученого звания и степени, ставится дата. Объем рецензии – до 5 страниц.

Типовой план для написания рецензии и отзывов

Предмет анализа. (В работе автора... В рецензируемой работе... В предмете анализа...).

Актуальность темы. (Работа посвящена актуальной теме..., Актуальность темы обусловлена..., Актуальность темы не требует дополнительных доказательств (не вызывает сомнений, вполне очевидна...)).

Формулировка основного тезиса. (Центральным вопросом работы, где автор добился наиболее существенных (заметных, ощутимых...) результатов, является..., В работе обоснованно на первый план выдвигается вопрос о...).

Общая оценка. (Оценивая работу в целом..., Суммируя результаты отдельных глав..., Таким образом, рассматриваемая работа..., Автор проявил умение разбираться в..., систематизировал материал и обобщил его..., Безусловной заслугой автора является новый методический подход (предложенная классификация, некоторые уточнения существующих понятий...), Автор, безусловно, углубляет наше представление об исследуемом явлении, вскрывает новые его черты..., Работа, бесспорно, открывает...).

Недостатки, недочеты. (Вместе с тем, вызывает сомнение тезис о том..., К недостаткам (недочетам) работы следует отнести допущенные автором... (недостаточную ясность при изложении...), Работа построена нерационально, следовало бы сократить... (снабдить рекомендациями...), Существенным недостатком работы является..., Отмеченные недостатки носят чисто локальный характер и не влияют на конечные результаты работы..., Отмечен-

ные недочеты работы не снижают ее высокого уровня, их скорее можно считать пожеланиями к дальнейшей работе автора..., Упомянутые недостатки связаны не столько с..., сколько с...).

Выводы. (Представляется, что в целом исследование... имеет важное значение..., Работа может быть оценена положительно, а ее автор заслуживает..., Работа заслуживает высокой (положительной, позитивной, отличной) оценки, а ее автор, несомненно, достоин..., Работа удовлетворяет всем требованиям..., а ее автор, безусловно, имеет (определенное, законное, заслуженное, безусловное, абсолютное) право...).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Правила оформления титульного листа.

Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко

Филологический факультет

Кафедра английской филологии

**Лексико-грамматические классы слов
английского языка в функции предлогов
в современной деловой речи**

Курсовая работа
студента 305 группы
филологического факультета
Иванова Ивана Ивановича.

Научный руководитель:
к. п. н., доцент **Щукина О. В.**

Тирасполь, 2018

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. Понятия, виды и функции повторов в английском и немецком художественном тексте	6
§1. Понятие и виды повтора в английском языке	6
§2. Понятие и виды повтора в немецком языке	10
§3. Функционирование повторов в художественном тексте	19
ГЛАВА 2. Особенности употребления повторов в английском и немецком художественном тексте	27
§1. Анализ использования повтора в романе Вальтера Скотта “Айвенго”	27
§2. Анализ использования повтора в романе Иоганна Вольфганга фон Гёте “Страдания юного Вертера”	36
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	51
ЛИТЕРАТУРА	53
ПРИЛОЖЕНИЕ	

ЛИТЕРАТУРА

1. *Аврасин В.М.* Контраст в тексте, сущность и основы типологии. – М., 2000.
2. *Андреева Г.В.* Языковое выражение контраста и его стилистические функции в художественной прозе. – М., 1994.
3. *Арнольд И.В.* Стилистика // Современный английский язык. – М., 2002.
4. *Бабенко Л.Г.* Лексикология русского языка. – Екатеринбург, 2008.
5. *Виноградов В.В.* Проблема авторства и теория стилей. – М., 1984.
6. *Гальперин И.Р.* Очерки по стилистике английского языка. – М., 1978.
7. *Гальперин И. Р.* Речевые стили и стилистические средства языка. – М., 1970.
8. *Galperin I.R.* Stylistics. – М.: Higher school, 1990.
9. *Cruse D.* Lexical semantics. – Cambridge, 1990.
10. *Kempson R.* Semantic theory. – Cambridge, 1999.
11. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – London, 1995.
12. *Белоус Н.А.* Прагматическая реализация коммуникативных стратегий в конфликтном дискурсе // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2006. – № 4 [Электронный ресурс]. – http://www.tverlingua.by.ru/archive/005/5_3_1.htm.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4. Форма отзыва научного руководителя

ОТЗЫВ

о выпускной квалификационной работе

«Полностью указывается тема работы»

студента (-тки) ____ группы направления / специальности «...»

профиля / специализации «.....» очного / заочного отделения

филологического факультета ПГУ им. Т.Г. Шевченко

Ф.И.О. (в родительном падеже полностью)

(Отступ) _____

Выпускная квалификационная работа «**Название работы**» студента (-тки) Ф.И.О. рекомендуется к защите.

число, месяц, год

Научный руководитель –

И.О.Ф.

доктор филологических наук профессор, кандидат филологических / педагогических/ политических наук доцент, старший преподаватель; преподаватель

Подпись профессора (доцента, старшего преподавателя, преподавателя) И.И. Иванова заверяю.

Декан филологического факультета

И.О.Ф.

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу

«Полностью указывается тема работы»

студента (-тки) _____ группы направления / специальности «...»

профиля / специализации «.....» очного / заочного отделения

филологического факультета ПГУ им. Т.Г. Шевченко

Ф.И.О. (в родительном падеже полностью)

Научный руководитель: доктор филологических наук профессор,
кандидат филологических / педагогических/ политических наук доцент,
старший преподаватель; преподаватель **Ф.И.О.**

(Отступ) _____

Выпускная квалификационная работа **«Название работы»** студента
(-тки) Ф.И.О. заслуживает высокой (хорошей, удовлетворительной) оценки.
число, месяц, год

Рецензент –

доктор филологических наук профессор,
кандидат филологических/ педагогических/
политических наук доцент, старший
преподаватель; преподаватель

И.О.Ф.

Подпись профессора (доцента, старшего преподавателя, преподавателя)
И.И. Иванова заверяю.

Декан филологического факультета, доцент

И.О.Ф.

SUMMARY

Key words: word formation, conversion, nominalization, adjectivation, adverbialization, verbalization, press.

This research paper is dedicated to the comparative analysis of the conversion as a means of word formation in English and French press. The first chapter is dedicated to the theoretical study of different types of word formation and conversion proper. The types of conversion in English and French language were characterized in detail. For our practical research we chose the next classification of types of conversion: nominalization, adjectivation, adverbialization, and verbalization which doesn't exist in French.

The second chapter of this research paper is dedicated to a detailed analysis of conversion examples in such English language newspapers as: "The Sun", "The Times", "The Guardian" and in such French language newspapers as: "Le Monde", "Le Point", "Le Figaro" and to comparison of the given results. To conduct this analysis we selected 100 English and 48 French examples of conversion and analyzed them according to their types and functions. Having analyzed these examples we find it possible to draw a conclusion that English conversion is much more often and easier to use than French conversion.

Besides, we identified that the main function of the conversion in English and French language newspapers is simplifying of constructions of sentences without losing any sense.

Учебное издание

КУРСОВЫЕ И ВЫПУСКНЫЕ КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ БАКАЛАВРОВ-ЛИНГВИСТОВ

Методические рекомендации

Составители

Вахтерова Елена Вячеславовна,

Мирошникова Инна Игоревна

Издается в авторской редакции
Компьютерная верстка *О.А. Штырова*

ИЛ № 06150. Сер. АЮ от 21.02.2002.

Формат 60 × 90/16. Усл. печ. л. 2,75. Заказ № 504.

Изд-во Приднестр. ун-та. 3300, г. Тирасполь, ул. Мира, 18.

Опубликовано на Образовательном портале ПГУ им. Т.Г. Шевченко moodle@spsu.ru